

AKSES BANTUAN HUKUM

Buku Saku Migran Indonesia di Belanda

Booklet
3



AKSES BANTUAN HUKUM

Buku Akses Bantuan Hukum di Belanda merupakan buku saku ketiga yang disusun untuk memberikan informasi bagi para migran atau pendatang Indonesia di Belanda.

Sebagai migran atau pendatang, terkadang kita menjumpai kesulitan untuk memperoleh informasi, khususnya di negeri yang baru, apalagi pada saat kita menghadapi masalah dalam kehidupan sehari-hari. Maka dari itu Indonesian Migrant Workers Union (IMWU NL), berinisiatif menyediakan buku saku bagi migran Indonesia yang datang dan berkunjung ke Belanda, entah untuk kunjungan singkat maupun menetap, entah untuk studi maupun bekerja.

Buku saku ini merupakan seri rangkaian buku saku lain yaitu buku saku I mengenai Akses Pelayanan Kesehatan di Belanda, buku saku II mengenai Akses Pendidikan di Belanda dan Buku saku III mengenai Akses Bantuan Hukum di Belanda.

Kami berharap buku saku ini bisa bermanfaat bagi migran Indonesia di Belanda. Tentunya tak lupa kami ucapkan terima kasih bagi para pendukung dan jaringan organisasi, karena tanpa itu semua penerbitan buku ini, informasi maupun publikasinya, tak akan terealisasikan. Semoga berguna dan selamat menjalani kehidupan di Belanda!

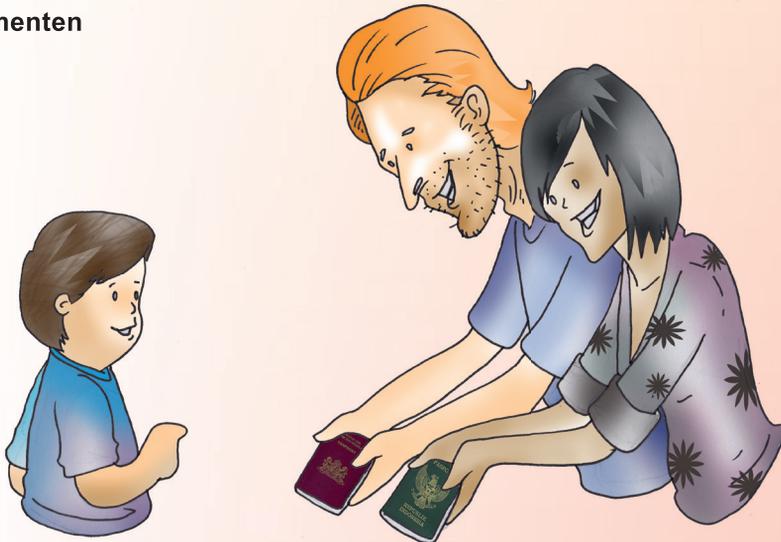


STATUS DAN TUNJANGAN ANAK

Semua anak di Belanda, termasuk anak-anak yang tidak berdokumen (tak memiliki izin tinggal), berhak untuk memperoleh perlindungan, mendapat layanan kesehatan yang baik, pendidikan dan layanan dasar lainnya. Hak-hak tersebut ditetapkan oleh Eropa dan juga tertera dalam undang-undang, konvensi internasional bahkan konstitusi Belanda. Informasi lebih lanjut bagi anak tak terdokumentasi bisa dilihat di sini: www.ilegaalkind.nl

Kewarganegaraan mana yang akan didapatkan anak saya?

Kewarganegaraan anak tergantung pada hukum kewarganegaraan yang berlaku di negara asal kedua orangtuanya. Pada umumnya anak akan mendapat kewarganegaraan yang sama dengan ibunya. Apabila kedua orangtuanya menikah atau sang ayah mengakui anak tersebut, maka si anak bisa mendapat kewarganegaraan ayah. Jika ayah berasal dari Belanda, maka anak akan memperoleh kewarganegaraan Belanda, jika sang ayah mengakui anak tersebut sebelum mencapai usia tujuh tahun. Jika ayah telah mengakui anak sebelum dilahirkan maka secara otomatis dia akan mendapatkan kewarganegaraan Belanda. Jika orangtua tidak berdokumen, maka sang anak tidak bisa mendapat kewarganegaraan Belanda begitu saja. Lihat situs berikut: www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/legalisatie-van-documenten/legalisatie-buitenlandse-documenten



Dapatkan anak saya memperoleh izin tinggal?

Apabila salah satu orang tua memiliki izin tinggal yang sah, maka ia dapat memintakan izin tinggal untuk anaknya. Permintaan harus dilakukan secepatnya begitu anak lahir dan setelah anak didaftarkan ke Gemeente, pada IND (Immigratie-en Naturalisatiedienst). Penting untuk melakukan permintaan secara benar. Advokat/pengacara dapat membantu anda dalam hal ini. Apabila semua persyaratan telah terpenuhi, maka anak anda juga bisa mendapatkan RVB (De Regeling verstrekkingen bepaalde categorieën vreemdelingen). RVB harus dimintakan dua minggu setelah anak dinyatakan sah. Lihat www.coa.nl

Berhakkah saya atas tunjangan anak/kinderbijslag untuk anak saya?

Tunjangan anak dicairkan setiap bulan hingga seorang anak mencapai 18 tahun. Termasuk orang tua tanpa izin tinggal dapat meminta tunjangan anak, pada saat anda memiliki 'izin tinggal sementara' di Belanda. Misalnya, bila anda pernah mengajukan izin tinggal dan masih menanti keputusan. Berapa lama 'jangka waktu'-nya, belum dapat dipastikan oleh hakim.

Penting:

bila masih dalam prosedur pengajuan izin tinggal, anda dapat meminta tunjangan anak. Juga pada saat anda tidak berdokumen tetapi memiliki 'jangka waktu' tertentu untuk tinggal di Belanda, anda punya alasan untuk meminta tunjangan anak.

Lihat website de Sociale Verzekeringsbank (SVB)

www.svb.nl dan www.ilegaalkind.nl

serta www.defenceforchildren.nl

Berhakkah saya atas budget yang berkaitan dengan anak (kindgebonden)?

Budget kindgebonden adalah tunjangan bulanan pemerintah untuk keluarga yang berpenghasilan rendah. Dalam beberapa kasus budget kindgebonden, seperti halnya tunjangan anak, dapat juga diberikan kepada orangtua tak berdokumen. Budget kindgebonden dapat diminta ke dinas pajak www.belastingdienst.nl Untuk informasi dan bantuan dapat menghubungi www.defenceforchildren.nl

Apa yang akan terjadi bila saya tak dapat menyediakan tempat tinggal untuk anak(-anak) saya?

Di Belanda, hakim dapat memutuskan apakah seorang anak akan dipisahkan dari orang tua, hanya karena mereka tak memiliki tempat tinggal. Pemerintah wajib menyediakan penampungan. Apabila anda berada dalam situasi seperti ini, segera hubungi Defence Rights for Children. Mereka dapat menyediakan advokat yang anda butuhkan. Dalam beberapa kasus, kepada Gemeente, dapat juga bisa meminta tunjangan tempat tinggal bagi keluarga yang tak memiliki dokumen.



BANTUAN HUKUM DAN HAK-HAK LAINNYA

Hak untuk mendapatkan bantuan hukum merupakan hak dasar di Belanda, juga berlaku bagi mereka yang tidak mempunyai izin tinggal. Semua orang yang membutuhkan bantuan hukum, tetapi tidak mampu membayarnya, dapat meminta bantuan. Sejumlah organisasi sosial juga menawarkan bantuan sosial hukum dan nasihat tentang masalah apapun yang tidak bisa anda selesaikan sendiri.

Ke mana saya bisa pergi untuk mendapatkan nasihat hukum atas hukum ketenagakerjaan, hukum perumahan, hukum sosial, dan hukum keluarga?

Anda dapat mengunjungi Juridisch loket. Juridisch loket adalah akses pusat tanya jawab mengenai masalah hukum. Pada prinsipnya Juridisch Loket ini harus menolong semua orang, termasuk mereka yang tidak mempunyai izin tinggal. Jika perlu, Juridisch Loket akan merujuk anda pada seorang pengacara. Sangatlah penting bagi anda untuk membawa semua dokumen yang berhubungan dengan masalah anda. Bisa dilihat di www.juridischloket.nl untuk informasi lebih lanjut.

Berhakkah saya mendapatkan bantuan hukum dari pengacara?

Bahkan jika anda tidak berdokumen sekalipun anda tetap berhak mendapat bantuan pengacara. Anda dapat meminta pengacara untuk memulai prosedur atas nama anda, asal anda memintanya.

Ingat: Anda sendiri yang harus memintanya, bukan orang lain!

Semua orang yang membutuhkan bantuan hukum, akan tetapi tidak mampu membayarnya, wajib membuat surat tak mampu (juga penjelasan tak memiliki BSN dan V-number bagi yang tak terdokumentasi), maka bagian dari bayaran tersebut akan diganti oleh Raad voor Rechtsbijstand. Jika Juridisch Loket merujuk anda pada pengacara, maka anda bisa mendapatkan pengurangan biaya. Beberapa pengacara menawarkan konsultasi gratis awal.

Lihat www.advocatensprekuur.nl

Bagaimana saya dapat memperoleh seorang pengacara?

Tergantung pada latar belakang masalah anda, anda dapat menengok salah satu situs web berikut:

Nederlandse Orde van Advocaten (untuk semua bidang hukum)

www.alleadvocaten.nl

Untuk pengacara suaka dan imigrasi anda juga dapat mengunjungi website berikut:

Vereniging Asieladvocaten en Juristen

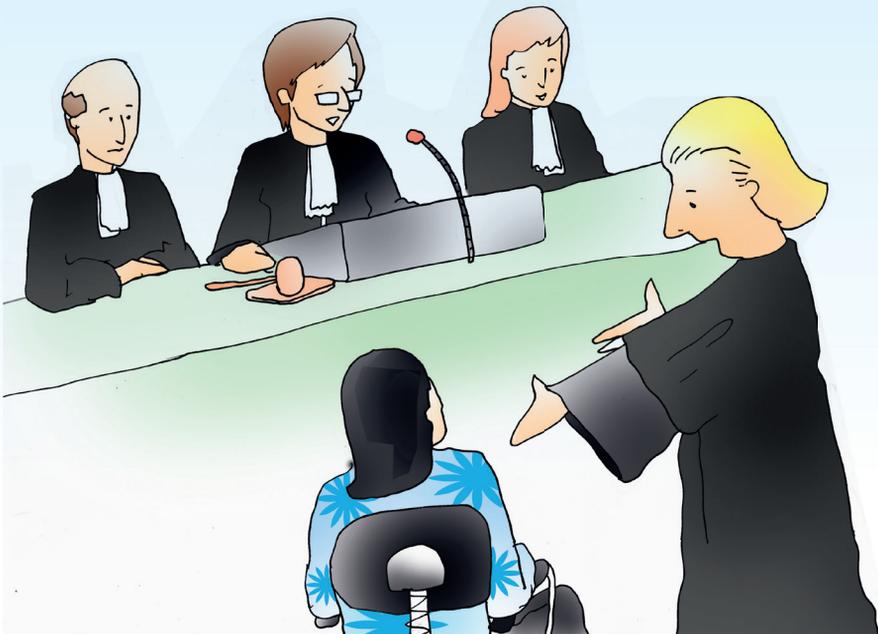
www.vajn.org

Specialisten Vereniging Migrantenrecht untuk hukum imigrasi

www.svma-web.net

Di mana saya bisa meminta bantuan hukum dan sosial?

Jika anda memerlukan bantuan untuk menulis surat atau surat komplain, atau jika anda ingin meminta bantuan pertolongan atau nasihat atas masalah-masalah praktis lainnya, silahkan menghubungi Sociaal Raadslieden. Lihat: <http://www.sociaalraadslieden.nl/> .



PERKAWINAN DAN KELUARGA

Bolehkah saya menikah di Belanda?

Bahkan jika anda tidak memiliki izin tinggal anda tetap bisa menikah. Untuk itu anda dan pasangan anda memerlukan paspor, akte kelahiran yang dilegalisir dan bukti bahwa anda belum menikah. Ini harus dibawa ke kota di mana partner anda terdaftar. Di sini anda bisa membuat janji untuk upacara pernikahan. Di Belanda juga dimungkinkan menikah dengan sesama jenis, dan aturan ini berlaku seperti aturan pada pasangan lawan jenis.

Jika anda menikah dengan orang yang berwarganegara Belanda, maka anda berada di bawah aturan hukum Belanda. Jika anda menikah di negara Uni Eropa lain atau menikah di Belanda dengan seseorang berwarganegara UE, maka berlaku hukum Uni Eropa.

Di Belanda anda baru bisa menikah di gereja bila sebelumnya anda menikah lebih dulu di Gemeente. Untuk informasi lebih lanjut tentang legalitas dokumen dapat dilihat di: www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/legalitie-van-documenten/legalitie-buitenlandse-documenten



Penting:

pihak Gemeente/kota akan mewajibkan polisi orang asing (vreemdelingen politie) untuk menyelidiki apakah pernikahan adalah salah satu cara untuk memperoleh 'izin tinggal'. Jika bukan karena masalah tersebut maka pernikahan dapat berlangsung.

Dapatkan pernikahan saya memberi saya hak untuk menetap?

Pernikahan dengan pasangan Belanda atau partner yang mempunyai izin tinggal tidak menjadikan anda otomatis memiliki izin tinggal di Belanda. Pertama-tama anda harus membuat aplikasi izin tinggal tetap dengan pasangan. Dalam kebanyakan kasus anda harus mengajukan izin tinggal sementara (MVV) di kedutaan Belanda di negara asal anda. Untuk mendapatkan MVV anda harus lulus ujian inburgering/integrasi, di negeri asal. Dan partner Belanda anda juga harus memenuhi persyaratan penghasilan minimum. Informasi lebih lanjut tentang prosedur MVV bisa dilihat di: **www.ind.nl**

Jika anda berada di negara Uni Eropa lain dan memiliki hubungan dengan orang Belanda atau anda memiliki hubungan dengan orang berwarganegara Uni Eropa di Belanda, maka anda tidak perlu mengikuti prosedur MVV atau memenuhi syarat penghasilan minimum.

Untuk informasi lebih lanjut bisa dilihat di: **www.buitenlandsepartner.nl**

Apa yang harus saya lakukan jika saya tidak mempunyai dokumen yang diperlukan?

Menjelang pernikahan, biasanya tidak semua dokumen yang dibutuhkan ada dan tersedia, misalnya karena ternyata dokumen itu tidak ada di negara asal. Jika anda tidak bisa mendapatkan akte kelahiran maka dokumen akan disahkan dengan permohonan ke hakim dengan empat orang saksi bisa merupakan alternatif. Kemungkinan lain adalah pernyataan di bawah sumpah oleh saksi-saksi yang hadir pada upacara pernikahan atau pernyataan di bawah sumpah yang diberikan kepada petugas. Mungkin tidaknya hal ini mutlak merupakan hak registrar dan hakim distrik. Jika registrar menolak untuk bekerja sama, maka anda mungkin bisa meminta pernyataan dari pengadilan. Jika hal ini terjadi anda dapat pergi ke Juridisch Loket untuk meminta nasehat.

Untuk perkawinan antar WNI lihat **<http://new.indonesia.nl/index.php/en/2012-06-04-09-19-19/perkawinan>**

KBRI, dalam hal ini Bidang Konsuler, dapat melaksanakan acara pernikahan, apabila kedua calon penganten berwarganegara Indonesia, beragama Islam dan memenuhi persyaratan sebagaimana telah ditetapkan oleh Undang-Undang Perkawinan No. 1/1974. Untuk pernikahan yang dilangsungkan oleh KBRI, maka Bidang Konsuler akan memberikan Buku

Nikah kepada kedua penganten, sebagaimana Buku Nikah yang diberikan oleh Kantor Urusan Agama (KUA) dalam setiap perkawinan di Indonesia. Sesuai dengan peraturan pemerintah Belanda, KBRI tidak diperkenankan melakukan pernikahan, apabila salah satu atau kedua calon penganten berwarga negara Belanda atau warga negara asing lain.

Supaya Bidang Konsuler dapat melangsungkan pernikahan, yang berkepentingan harus mengajukan surat permohonan kepada Duta Besar RI di Den Haag, Untuk Perhatian/UP Kepala Bidang Konsuler, dengan melampirkan dokumen-dokumen sebagai berikut:

- Surat Permohonan dari ayah atau wali calon mempelai wanita
- Surat Persetujuan menikah dari kedua belah pihak
- Surat Keterangan untuk menikah dari Kelurahan
- Surat Keterangan asal usul dari Kelurahan
- Surat Keterangan orang tua dari Kelurahan
- Akte Kelahiran asli, masing-masing dari kedua calon penganten berikut foto copynya
- Foto copy paspor dan izin tinggal
- Bagi yang menetap di Belanda, surat keterangan belum menikah dari Gemeente setempat

Begitu yang bersangkutan kembali di Indonesia, pernikahan mereka harus dilaporkan ke Kantor Urusan Agama (KUA), tempat kedua penganten bermukim. Laporan ke KUA tidak boleh melebihi jangka waktu 1 (satu) tahun sejak kedatangan di Indonesia.



Perkawinan Orang Asing Di Indonesia

Pernikahan yang dilakukan oleh orang asing di Indonesia, harus memenuhi persyaratan sebagai berikut:

- Bagi yang beragama Islam, dilakukan di KUA
- Bagi yang beragama bukan Islam, pernikahan dilakukan di Kantor Catatan Sipil, dengan catatan: Pernikahan yang dapat dicatat adalah pernikahan yang telah dilangsungkan sesuai ketentuan hukum agama masing-masing (pasal 2 UU No. 1 tahun 1974 tentang Perkawinan)
- Mempunyai izin dari Kedutaan Besar/Konsulat Belanda di Indonesia
- Mempunyai surat keterangan mengenai status yang bersangkutan (single, duda atau janda) dari Gemeente setempat
- Mempunyai akte kelahiran
- Mempunyai paspor yang masih berlaku



Bisakah saya mendapatkan perceraian di Belanda?

Ya, perceraian dimungkinkan di Belanda jika kedua pasangan tinggal di Belanda, atau jika pasangan yang hendak bercerai telah tinggal di Belanda minimal selama satu tahun. Dalam hal ini perceraian berlangsung menurut hukum Belanda. Ini juga berlaku untuk salah satu pasangan yang tidak mempunyai izin tinggal (di Belanda atau luar negeri). Seorang pengacara diperlukan untuk perceraian. Anda dapat pergi ke Juridisch Loket untuk saran dan mediasi.

Untuk perceraian WNI, bisa dilihat di:

<http://new.indonesia.nl/index.php/en/2012-06-04-09-19-19/>

perceraian Sesuai dengan ketentuan perundang-undangan, perceraian harus diputuskan oleh pengadilan, dalam hal ini Pengadilan Agama di Indonesia. Walaupun Perwakilan Republik Indonesia, dalam hal ini KBRI, diberi hak untuk melaksanakan upacara pernikahan atas dua orang WNI yang beragama Islam, namun KBRI tidak berwenang untuk melaksanakan perceraian.



PROSEDUR PERCERAIAN BAGI PENGGUGAT DAN TERGUGAT DI LUAR NEGERI. Pasal 66 ayat (4) UU No. 7/1989

•Dalam hal PENGGUGAT dan TERGUGAT berada di luar negeri, tetapi perkawinan dilaksanakan di Indonesia. Permohonan perceraian diajukan kepada Pengadilan Agama yang daerah hukumnya meliputi tempat perkawinan dilangsungkan atau kepada PENGADILAN AGAMA JAKARTA PUSAT.

•PENGGUGAT dan TERGUGAT berada di luar negeri, dan perkawinan dilaksanakan di luar negeri, namun bukti perkawinan (dalam masa 1 tahun setelah pasangan suami isteri kembali ke wilayah Indonesia), telah didaftarkan/dilaporkan pada KUA, dimana suami atau isteri tersebut bertempat tinggal. Permohonan perceraian diajukan kepada PENGADILAN AGAMA di salah satu wilayah dimana bukti perkawinan telah dilaporkan.

•PENGGUGAT dan TERGUGAT berada di luar negeri, dan perkawinan dilaksanakan di luar negeri, namun bukti perkawinan BELUM PERNAH didaftarkan/dilaporkan pada salah satu KUA dimana suami atau isteri bertempat tinggal. Permohonan perceraian diajukan kepada PENGADILAN AGAMA JAKARTA PUSAT.

Kematian

Gemeente dapat mengeluarkan sertifikat kematian, juga bagi penduduk tak terdokumentasi. Bagi WNI, KBRI juga dapat mengeluarkan surat keterangan dan bersama dengan WNI di Belanda bersolidaritas memulangkan jenazah ke Indonesia ataupun melakukan penguburan di Belanda.

Penguburan

Bila penduduk meskipun tak terdokumentasi meninggal, ia harus dikuburkan atau dikremasi bila tak dikirim pulang ke Indonesia. Bila ia tak memiliki uang, Gemeente bertanggungjawab atas biaya penguburannya.



PERUMAHAN DAN PENAMPUNGAN

Pada dasarnya semua orang, termasuk yang tidak mempunyai izin tinggal, berhak untuk menyewa akomodasi di Belanda. Namun kalangan yang tak punya izin tinggal tidak bisa menyewa rumah yang membutuhkan izin sewa. Dan terkadang bila ditemukan salah satu dari yang tinggal di alamat tertentu ternyata tidak tercatat, maka itu dapat menyebabkan masalah serius. Jika anda memiliki kontrak sewa, ini adalah sebuah dokumen yang sah. Pemilik tidak berhak mengakhiri kontrak hanya karena anda tidak mempunyai dokumen sah.

Untuk penampungan: orang tanpa tempat tinggal, dalam kondisi tertentu, diberi akomodasi oleh organisasi masyarakat sipil; namun kapasitasnya sangat terbatas. Pengacara khusus dalam bidang ini berpendapat bahwa orang-orang yang rentan tanpa dokumen seperti anak-anak dan orang sakit, berhak menerima dukungan.

Bagaimana saya dapat menemukan tempat tinggal?

Jika anda tidak memiliki izin untuk menyewa dari woningbouwvereniging (sebuah organisasi yang menawarkan perumahan yang relatif murah), anda hanya diperbolehkan menyewa dari pemilik swasta. Hal ini dapat dilakukan dengan cara sebagai berikut:

- Menyewa sebuah flat mandiri dari pemilik pribadi.
- Menyewa sebuah kamar atau apartemen dengan pintu masuk bersama.
- Menyewa kamar atau apartemen dengan tinggal bersama pemiliknya.



Berhati-hatilah dalam situasi berikut:

- Jika anda menyewa dari seorang yang tinggal di apartemen. Seringkali pemilik harus memberi izin untuk menyewa ruangan di apartemen. Jika demikian, hal ini harus ditulis dalam kontrak.
- Jika anda menyewa dari seorang yang tidak tinggal di apartmen sendiri. Hal ini terkadang dilakukan tanpa izin dari pemilik. Jika pemilik menemukan hal tersebut maka kedua belah pihak akan diusir keluar.
- Pastikan bahwa rumah tersebut tidak bermasalah (pajak belum dibayar dll) atau mengandung unsur kriminal (menanam ganja lebih dari lima pohon dll)



Penting:

Di Amsterdam terdapat biro “zoeklicht” yang mengontrol penyewaan ilegal. Ini dilakukan bekerjasama dengan polisi. Sebelum mengontrol pemilik akan menerima surat pengumuman tentang cek tersebut. Ada resiko bagi anda yang mungkin dapat ditangkap karena terjadi cek seperti itu.

Dapatkan saya mengajukan permohonan untuk gas/listrik/air/tetevisi/ internet sendiri?

Jika anda menyewa sebuah apartemen, anda dapat mendaftar dengan penyediaan energi (gas dan listrik), air, televisi dan internet. Perusahaan perusahaan ini tidak akan meminta surat-surat identitas anda, tetapi mereka akan melihat kontrak sewa dan bukti dari rekening bank.

Berhakkah saya memegang kendali penyewaan?

Jika anda menyewa secara hukum, anda berhak untuk memegang sewa kontrol. Anda tidak selalu membutuhkan kontrak tapi harus dapat membuktikan bahwa anda menyewa properti, misalnya melalui bukti pembayaran sewa atau jika anda dapat menunjukkan bahwa anda tinggal di alamat tersebut. Anda bisa memulai proses hukum bila terjadi kenaikan biaya sewa tanpa alasan atau pemutusan kontrak sewa. 'Wijksteunpunt Wonen' dapat menawarkan dukungan dan bantuan. Wijksteunpunt Wonen dapat memberi informasi gratis dan nasihat tentang menyewa dan tinggal di Amsterdam. Jika perlu, mereka juga akan membantu anda memperoleh pengacara khusus. Anda dapat melaporkan masalah anda dengan penyewa melalui Meldpunt Ongewenst Vehuurgedrag. Info lebih lanjut: www.wswonen.nl

Berhakkah saya atas tunjangan sewa?

Tunjangan perumahan ditujukan kepada kalangan yang membayar sewa tinggi, tetapi berpenghasilan rendah. Orang-orang tanpa izin tidak dapat menerima tunjangan perumahan. Selain itu, setiap orang yang tinggal di alamat yang sama akan kehilangan hak tunjangan perumahan jika salah satu penghuni tidak terdaftar. Ini tidak berlaku untuk orangtua dengan anak yang tidak berdokumentasi.

Penting:

Mahkamah Hak Asasi Manusia Eropa baru-baru ini menangani masalah hak tunjangan perumahan untuk seorang ibu dengan izin tinggal dan anak yang tak terdokumentasi. Mahkamah meminta Belanda berpikir sebelum memaksa wanita tersebut untuk mengusir anaknya demi mempertahankan tunjangannya. Pihak berwenang Belanda belum menjawab. Masalah ini masih dalam proses. Jika anda berada dalam situasi yang sama, anda dapat menemui pengacara khusus untuk meminta nasehat. Juridisch Loket dapat memberikan saran dan nasehat kepada anda jika diperlukan.

Penampungan di pusat pencari Suaka Pusat (AZC)

Pencari suaka berhak memperoleh akomodasi di sebuah AZC selama prosedur masih berlangsung. Ini juga berlaku untuk orang yang telah menerima 'penundaan pemulangan dengan alasan medis' (pasal 64). Dalam rangka memenuhi persyaratan 'uitstel van vetrek' ini anda harus memiliki aplikasi suaka sebelumnya.

Permintaan penundaan pemulangan harus diajukan ke IND. Ini dapat diberikan jika anda telah ditetapkan bahwa anda tidak dapat melakukan perjalanan atau jika hal tersebut akan mengancam kehidupan. Penundaan keberangkatan diberikan pada wanita hamil enam minggu sebelum kelahiran dan sampai bayi berusia enam minggu. Wanita dan anak-anak tidak dapat dibiarkan terlantar di jalan. Oleh karena itu mereka berhak untuk mendapatkan hak atas akomodasi. Setelah IND memberikan keputusan 'penundaan keberangkatan' anda dapat meminta COA untuk mengakomodasi anda ke dalam AZC: www.coa.nl

Akomodasi di 'Gezinopvanglocatie'(GOL)

GOL adalah bagian tertentu dari AZC. Anda dapat ditampung di sini jika anda harus meninggalkan AZC ketika secara hukum anda tidak memiliki izin tinggal di Belanda dan anda punya anak. Komite untuk Hak Sosial dan Pengadilan Den Haag telah memutuskan bahwa anak-anak tidak boleh kehilangan tempat tinggal. Inilah sebabnya mengapa anak dan orangtua mereka dibawa ke sebuah GOL. Ini adalah fasilitas dasar, terfokus pada negara asal. Anak-anak berhak mendapat pendidikan di pusat ini. GOL terbagi menjadi dua bagian yang pertama di Katwijk dan yang kedua di Gilze. Jika permohonan anda ditolak dan anda tidak memiliki anak maka akomodasi anda akan berakhir. Anda akan ditempatkan di jalan/ ditelantarkan.

Untuk informasi lebih lanjut silahkan lihat di website: www.coa.nl

Keluarga dengan anak-anak yang belum pernah minta suaka, tetapi telah membuat aplikasi lain non-suaka terkait untuk izin tinggal juga berhak untuk mendapatkan jenis akomodasi.

Untuk informasi lebih lanjut dapat menghubungi Help Desk Vluchtelingenwerk Nederland di nomor: **020-346 72 50**.

WMO: Penampungan perempuan

Penampungan perempuan ditujukan kepada perempuan korban kekerasan domestik maupun pelecehan seksual, termasuk perempuan tanpa izin tinggal. Para perempuan di penampungan mendapatkan uang untuk biaya akomodasi atau pengajuan permohonan tempat izin tinggal sebagai korban kekerasan dalam rumah tangga atau di bawah peraturan B9 (perdagangan manusia).

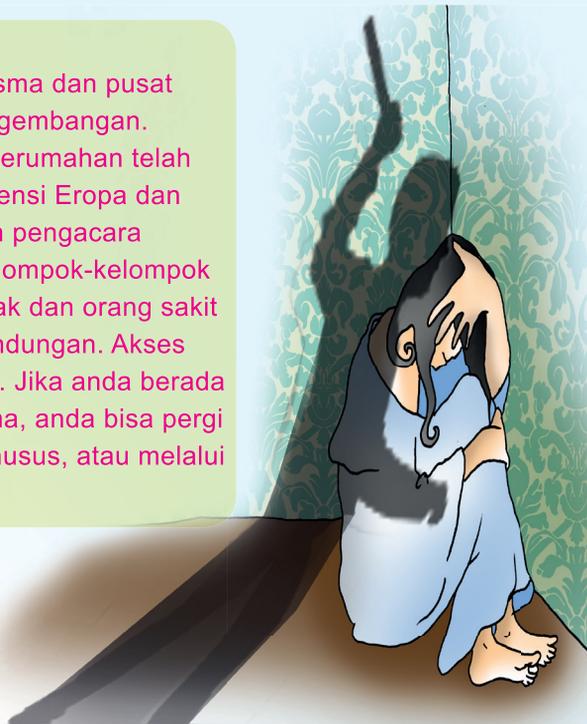
WMO: Akomodasi tunawisma dan pusat krisis

Gemeente bertanggungjawab bagi penampungan tunawisma di wilayahnya (akomodasi sosial). Pada prinsipnya orang yang tidak mempunyai izin tinggal akan ditolak oleh pusat krisis dan pusat tunawisma. Dalam beberapa kasus seorang tuna wisma masih bisa mengakses akomodasi ini. Hal ini memerlukan prosedur hukum melalui pengacara. Anda memiliki kesempatan untuk memenangkan prosedur jika:

- Anda berada dalam situasi yang sangat meyedihkan, misalnya anda memiliki anak atau anda dalam keadaan sangat sakit.
- Anda tidak dapat kembali ke negara atau tidak harus kembali ke negara anda semula.

Penting:

Hak akomodasi tunawisma dan pusat krisis masih dalam pengembangan. Hak atas pangan dan perumahan telah ditetapkan dalam Konvensi Eropa dan Internasional. Sejumlah pengacara berpendapat bahwa kelompok-kelompok rentan seperti anak-anak dan orang sakit berhak mendapat perlindungan. Akses tersebut harus terjamin. Jika anda berada dalam situasi yang sama, anda bisa pergi menemui pengacara khusus, atau melalui Juridisch Loket.



BEKERJA DAN PERDAGANGAN MANUSIA

Semua orang berhak bekerja. Orang yang tidak punya izin tinggal tidak diizinkan bekerja karena tidak memiliki nomor jaminan sosial (BSN). Oleh karena itu mereka sering mengalami kesulitan finansial. Mereka yang tidak berdokumen dan bekerja, sangat rentan terhadap pelecehan seksual dan eksploitasi. Meski demikian mereka tetap berhak mendapatkan perlindungan hukum dari pelecehan tersebut. Terdapat organisasi yang aktif memberikan bantuan untuk korban eksploitasi. Seseorang dapat kena denda besar jika mempekerjakan orang tidak berdokumen. Hal ini berlaku untuk individu maupun untuk korporasi. Denda berkisar antara 4000-8000 euro. Pencari suaka diizinkan untuk bekerja selama 24 jam per minggu. Pencari suaka harus meminta pernyataan dari COA. Dan majikan/klien harus meminta izin dari DWI (Dienst Werk en Inkomen).

Hak apa yang bisa saya miliki jika saya memutuskan untuk bekerja?

Bila anda bekerja, maka hak anda dilindungi dalam aturan CAO (Collective Arbeidsovereenkomst/ Perjanjian Kerja Bersama). Aturan tersebut antara lainnya mengenai upah minimum, hari libur, hak bila dipecat, jam kerja, penghasilan di setiap sektor dll.

Bagaimana saya bisa mendapatkan hak-hak saya?

Dalam rangka menuntut hak-hak anda, anda butuh kontrak kerja. Kontrak kerja tidak selalu tertulis secara resmi, dapat juga secara lisan. Bukti lain seperti pekerjaan atau slip pembayaran atau pernyataan dari rekan-rekan pun cukup menyatakan bahwa anda bekerja. Jika anda dapat menunjukkan telah bekerja setiap minggu selama tiga bulan atau setidaknya 20 jam perbulan, pada majikan yang sama, diasumsikan bahwa ada perjanjian yang tetap. Jika anda tertangkap oleh otoritas karena bekerja secara ilegal, maka anda selalu memiliki hak untuk menuntut upah periode selama anda bekerja. Jika terbukti bahwa anda bekerja dengan kontrak, diasumsikan anda bekerja selama minimal enam bulan. Oleh karena itu anda dapat hak dibayar hingga enam bulan.

Dapatkan saya bergabung dengan serikat buruh?

Ya, bahkan jika anda tidak memiliki izin tinggal, anda dapat bergabung dengan serikat buruh. Serikat FNV memiliki bagian khusus untuk 'pekerja rumah tangga', pembersih tanpa izin tinggal. Ada juga beberapa organisasi swadaya yang dapat membantu anda jika anda memiliki masalah dengan majikan anda. IMWU NL salah satunya. Lihat www.imwu-nl.com
Lihat juga www.fnvvbondgenoten.nl/site/branches/zakelijke_diensten/schoonmaak

Ketika aku menjadi korban perdagangan manusia?

Anda adalah korban perdagangan manusia jika anda dipaksa bekerja dengan kondisi yang sangat tidak manusiawi. Korban menerima gaji sedikit atau tidak sama sekali. Selain itu, korban sulit lepas dari situasi ini karena benar-benar tergantung pada majikan. Mayoritas eksploitasi dalam industri seks adalah bentuk perdagangan manusia. Tapi perdagangan manusia dapat terjadi di semua sektor, misalnya dalam sektor konstruksi, hortikultura, dan industri kebersihan.

Apa hak-hak saya sebagai korban perdagangan manusia?

Korban perdagangan berhak untuk melapor ke polisi, meskipun tidak memiliki izin tinggal atau paspor. Di Belanda anda masih dapat melapor tanpa resiko deportasi. Jangan biarkan polisi mengacuhkan anda tapi beritahukan kepada mereka bahwa anda adalah korban kejahatan yang serius. Dan polisi berkewajiban untuk menangani masalah anda dengan serius pula.

Penting:

Polisi juga bertanggungjawab mendeportasikan orang yang tidak berdokumen. Oleh karena itu kepada anda disarankan untuk membawa seseorang bersama anda, misalnya konsuler, ketika anda melapor pada polisi. Ini untuk mencegah kesalahpahaman dan resiko deportasi.

Perlindungan seperti apa yang bisa saya dapat jika saya menjadi korban perdagangan manusia?

Jika anda melapor ke polisi sebagai korban perdagangan maka anda diberi waktu tiga bulan untuk memutuskan apakah anda ingin melapor atau tidak. Periode tiga bulan ini dimulai setelah wawancara pertama anda dengan polisi. Selama wawancara, polisi akan menanyai anda seputar pengalaman anda, tetapi tidak secara terperinci. Polisi mengajukan pertanyaan ini untuk memastikan apakah anda menjadi korban atau tidak karena itu berhak dengan periode refleksi tiga bulan .

Selama wawancara pertama anda akan menerima informasi tentang pilihan anda dan hak anda. Hal ini dimungkinkan untuk mendapatkan (perlindungan) akomodasi. Setelah periode tiga bulan berlalu, anda harus memutuskan apakah ingin melaporkan. Jika anda memutuskan untuk melaporkan, maka anda layak mendapatkan perlindungan di bawah peraturan B8.

Bahkan jika anda memutuskan untuk tidak melanjutkan andapun masih mendapatkan hak untuk akomodasi.

Informasi lebih lanjut bisa dilihat di: www.illegalevrouw.nl

Apa itu peraturan B8?

Peraturan B8 menawarkan perlindungan kepada korban perdagangan yang telah melapor. Anda berhak memperoleh akomodasi (jika perlu, lokasinya dirahasiakan), bantuan medis dan hukum. Jika anda tidak mampu bekerja maka anda akan menerima uang saku. Peraturan B8 adalah izin tinggal sementara yang memungkinkan anda bekerja dan pergi ke sekolah. Anda berhak memperoleh tunjangan pendidikan. Anda juga mungkin dapat menyewa rumah. Izin tinggal berakhir jika yang berwenang memutuskan untuk tidak melanjutkan kasus ini. IND yang memutuskan mengenai izin tinggal.

Di mana saya bisa mendapatkan bantuan sebagai korban perdagangan manusia?

Korban perdagangan manusia bisa mendapatkan bantuan dari Fairwork, organisasi advokasi.

Untuk informasi lebih lanjut bisa dilihat: www.fairwork.nu

Jika anda adalah korban perdagangan industri seks anda dapat menghubungi Prostitutie en Gezondheidscentrum P & G 292.

Informasi lebih lanjut dapat dilihat di: www.pg292.nl

Amsterdam memiliki titik koordinasi Perdagangan manusia, informasi lebih lanjut dapat dilihat di: www.hvoquerido.nl/acm.html

Untuk membuat laporan, bantuan dan nasehat juga dapat menghubungi Kordinator nasional Perdagangan manusia, CoMensha (**tel:033-448 11 86**).

Lihat juga di: www.comensha.nl



Hal-Hal yang Anda Perlu Ketahui Mengenai Program Au Pairs

Apa itu Program Au pairs

Program Au pairs adalah program pertukaran budaya yang bertujuan agar pesertanya dapat melihat dan secara langsung mempelajari kehidupan di negara lain, termasuk mempelajari budaya dan bahasa setempat. Program Au pairs bukan merupakan program kerja dan para Au pairs bukan merupakan pekerja.



Bagaimana aturan yang sesungguhnya

Program pertukaran budaya ini termasuk dalam kategori visa J1 di Amerika Serikat bagi orang asing berusia 18-26 tahun, belum menikah dan memiliki pengalaman menjaga anak minimal selama 200 jam. Au pairs tidak boleh menjaga anak di bawah usia tiga bulan tanpa pengawasan orang dewasa. Setelah sampai di Amerika, Au pairs mendapat training selama seminggu, antara lain mengenai keamanan anak dan pengembangan diri anak. Kerja Au pairs terbatas, tidak seperti nanny atau pekerja rumah tangga/pekerja domestik. Au pairs bekerja 10 jam sehari, maksimal 45 jam seminggu. Bila lembur, host family wajib membayar uang lembur per jam. Kerja Au pairs bermacam-macam, di antaranya menyediakan makanan bagi anak, menghantar ke dan menjemput anak dari sekolah, membersihkan rumah serta mencuci baju anak dan menjaga/bermain bersama anak.

Di Amerika Serikat program Au pairs berdurasi hingga dua tahun, karena itu para Au pairs dapat mengikuti kursus di sekolah setempat dan menjaga anak host family mereka. Di Eropa, durasi program Au pairs mencapai setahun (tergantung kesepakatan dengan host family) dengan usia Au pairs antara 18 dan 25 tahun.

Walaupun di Eropa aturan Au pairs sudah ada sejak 1969, di Belanda definisi kerja Au pairs agak mendua. Disebut dalam National Guidelines for Au pairs organization, kerja Au pairs adalah kerja rumah tangga ringan selama delapan jam sehari atau 30 jam per minggu, serta dua hari libur setiap minggunya. Au pairs mendapatkan uang saku sebesar 300-340 euro.

Resiko yang dapat ditemui di lapangan

Biasanya, para Au pairs mendaftarkan diri melalui agen Au pairs. Para agen ini tak memiliki garansi akan bertindak sesuai kepentingan Au pairs. Kepentingan mereka adalah menjual 'pekerjaan' kepada Au pairs dan menjual Au pairs pada host family, bahkan terkadang mempromosikan waktu kerja yang lebih lama pada host family. Hal ini menyebabkan ekspektasi yang berbeda antara Au pairs dan host family dan membuat Au pairs berada pada posisi lemah.

Peragenan Au pairs pun belum diatur dalam undang-undang Indonesia, maka biaya penempatan dapat berbeda-beda dan ditetapkan oleh agen sendiri, berdasarkan kesepakatan dengan agen di negara penempatan. Pendaftaran melalui agen yang tak memiliki izin dapat menyebabkan Au pairs rentan eksploitasi dan kekerasan.

Beberapa host family pun menerapkan aturan-aturan yang terkadang mengeksploitasi Au pairs, seperti tidak boleh keluar rumah saat kerja, kerja yang melebihi jam yang telah disepakati, pekerjaan yang berat di luar kontrak.

Orang Indonesia dikenal rendah hati dan ramah. Begitu pula Au pairs Indonesia. Saking baiknya hingga tidak bisa berkata tidak kepada host family. Bila diminta melakukan ini itu biasanya menerima dan tetap dilakukan. Sisi baiknya memang menyenangkan host family, tetapi sisi buruknya Au pairs dapat dianggap sebagai pekerja rumah tangga (PRT) dan dibayar dengan uang saku yang lebih rendah dari gaji PRT. Ini sering dialami Au pairs Indonesia di Belanda.

Au pairs tinggal bersama host family. Hal ini pun menyebabkan Au pairs mudah tereksplorasi, dalam hal kerja, mengalami kekerasan, pelecehan seksual maupun menjadi korban perdagangan manusia. Izin tinggal Au pairs tergantung pada host family, maka terkadang Au pairs tak memiliki pilihan lain kecuali menuruti host family. Izin tinggal Au pairs bukan merupakan izin kerja, sehingga mereka tidak dapat mencari kerja bila ia lari dari host family yang menampungnya.

Banyak Au pairs lari dari host family karena mengalami eksploitasi dan pelecehan. Mereka berakhir sebagai pekerja domestik/pekerja rumah tangga tanpa dokumen. Ini terjadi karena Au pairs sering tidak sadar bahwa mereka dapat pindah host family, meminta host family lain pada agen, dan paspor mereka ditahan oleh host family. Ini juga tidak benar karena tak seorangpun berhak menahan paspor orang lain.

Program Au pairs ditujukan bagi para sarjana. Dan memang banyak sarjana tertarik pada program Au pairs. Maklum, program ini cukup baik untuk belajar budaya dan bahasa, hanya masalahnya bisa terjadi brain waste, karena para sarjana akhirnya hanya menjadi pekerja rumah tangga dan bukannya belajar budaya dan bahasa. Padahal dalam pengalamannya sebagai Au pairs, para sarjana dapat mencari kesempatan studi lanjut setelah program Au pairs selesai. Selain itu banyak pula yang menikah, tidak sedikit Au pairs ketemu jodoh di luar negeri.

Saran dan masukan

Resiko muncul ketika ada perbedaan informasi dari yang diberi oleh agen. Biasanya para agen memberi informasi yang indah-indah tanpa memberi tahu resiko dan kenyataan yang ada.

1. Para Au pairs tidak tahu bahwa mereka bisa langsung mencari host family tanpa melalui agen. Caranya adalah mendaftarkan diri pada pelbagai situs web Au pairs.

2. Bilapun calon Au pairs ingin mendaftar melalui agen, pilihlah agen yang benar-benar dapat dipercaya. Au pairs dapat mendaftar pada agen di Indonesia atau langsung pada agen di negara penempatan. Dan calon Au pairs harus mengerti peran agen; ada agen yang hanya menempatkan saja, memproses dokumen, tetapi tak bertanggung jawab pada host family bila terjadi masalah.

3. Maka dari itu Au pairs harus mengerti hak dan kewajibannya sebagai Au pairs, hak dan kewajiban host family serta hak dan kewajiban agen pengirim Au pairs.

4. Au pairs harus mempersiapkan diri dengan informasi sebanyak mungkin sebelum berangkat dan mempelajari kontrak dan asuransi, mengeceknya apakah kontrak sesuai dengan aturan yang ada.

5. Memiliki kontak organisasi yang dapat segera memberikan perlindungan, misalnya di Belanda **IMWU NL +31(0)685006458** atau **info@imwu-nl.com** juga bisa menghubungi KBRI setempat dan IND (Kantor imigrasi Belanda).

POLISI

Di Belanda, setiap orang yang berusia 14 atau lebih harus bisa menunjukkan kartu bukti identitas yang sah, jika polisi memintanya. Mereka yang tidak mempunyai izin tinggal tidak mampu menunjukkan dokumen mereka. Ini berarti mereka terus-menerus hidup dalam ketakutan akan ditahan. Meski demikian, penting untuk mengetahui kapan polisi dapat meminta identitas dan apa yang terjadi jika seseorang tidak dapat memberikan identitas diri.

Kapan polisi dapat meminta untuk melihat identitas saya?

Polisi atau pejabat lain diizinkan untuk meminta siapapun supaya mengidentifikasi diri jika hal tersebut perlu untuk melaksanakan tugas mereka. Seorang petugas adalah siapa saja yang mempunyai peran memantau atau mengontrol. Kontrol dapat berlangsung di tempat umum misalnya jika anda tidak memiliki tiket, jika anda bekerja secara ilegal, di acara-acara besar dan masuk daerah hiburan, misalnya di Rembrandtplein dan Leidseplein di Amsterdam. Juga di daerah yang banyak penggunaan obat mungkin akan ada kontrol tambahan. Selain itu ada kontrol lalu lintas secara acak di Amsterdam. Jika anda melanggar lalu lintas kecil polisi dapat meminta identifikasi diri anda. Jika anda tidak dapat mengidentifikasi diri, anda bisa didenda. Jika polisi percaya ada 'kecurigaan' izin tinggal anda, maka anda akan dibawa ke kantor polisi untuk diwawancarai tentang identitas anda. Anda tidak diharuskan untuk menjawab pertanyaan polisi jika mereka mewawancarai anda.



Kapan polisi bisa masuk rumah saya?

Biasanya polisi membutuhkan izin masuk dari orang yang tinggal di dalamnya sebelum mereka bisa masuk rumah. Jika ada 'kecurigaan tinggal secara ilegal' polisi bisa meminta yang berwenang untuk memasuki rumah anda tanpa izin. Penting: (polisi) pejabat tanpa otoritas tidak pernah diizinkan masuk rumah anda tanpa izin.

Apakah polisi diperbolehkan mencari rumah dan barang-barang saya?

Setelah ada 'kecurigaan tinggal secara ilegal', polisi dapat mengeledah rumah dan barang-barang pribadi anda. Polisi melakukan hal ini untuk mencari informasi tentang identitas anda dan negara asal. Kadang-kadang polisi akan mendekati teman dan kenalan agar dapat bertanya mengenai, misalnya, kewarganegaraan anda. Dan mereka tidak harus menjawab pertanyaan ini.

Apakah yang akan terjadi jika polisi mengetahui saya tinggal secara ilegal?

Jika anda diperiksa polisi dan anda tidak dapat menunjukkan identitas yang sah, maka anda dapat ditahan sampai enam jam. Ini adalah 'jam kantor' tidak termasuk malam. Anda kemungkinan berada di pos tersebut sepanjang malam. Jika tidak memungkinkan untuk membuka identitas anda dalam periode ini maka penahanan akan diperpanjang menjadi 48 jam. Hal ini diperlukan untuk mendapat bentuk izin kepala polisi untuk itu. Anda dapat ditransfer ke pusat penahanan atau anda mungkin diharuskan untuk melapor kepada polisi secara berkala.



Penting:

Jika anda telah ditahan, polisi akan menyita harta benda anda. Termasuk telepon. Dianjurkan untuk menghafal nomor seseorang yang dapat anda hubungi jika hal ini dapat terjadi. Pada kebanyakan kasus, anda akan diizinkan untuk membuat satu panggilan telepon.

Apa saja hak saya jika saya ditahan polisi?

Seseorang yang tidak berdokumen memiliki hak yang sama dengan tahanan lainnya. Anda memiliki hak untuk berbicara dengan pengacara sebelum anda diwawancarai polisi. Polisi harus memberitahukan hak-hak anda sebelum anda diwawancarai. Untuk anak-anak aturannya berbeda lagi.

Untuk informasi lebih lanjut bisa dilihat pada: **www.om.nl**

Jika anda memiliki pengacara, sebaiknya anda juga selalu berhubungannya. Segera beritahu pula nama pengacara anda kepada polisi. Jika tidak memiliki pengacara, anda dapat mencari kontak di satu situs web untuk pengacara. Jika anda tidak memiliki pengacara, ada pengacara piket yang dapat disediakan untuk anda.

Catatan: Hanya anda yang dapat meminta seseorang untuk menjadi pengacara anda. Anda yang harus meminta dan memberitahukan petugas, bukan orang lain.

Penting: Jika anda memiliki masalah kesehatan atau selalu harus minum obat tertentu, anda harus segera memberitahukan hal ini pada polisi. Anda selalu dapat meminta dokter. Jika anda sedang diobati oleh dokter pastikan untuk memiliki setiap saat memiliki nama dan nomer telponnya.

Ketika polisi akan membawa saya ke sebuah pusat penahanan?

Jika anda tidak memiliki izin tinggal, maka polisi akan menahan anda dan bila polisi tidak dapat mengembalikan anda ke negara asal, maka mereka akan membawa anda ke pusat penahanan. Tinggal di pusat penahanan orang asing (**Vreemdelingendetentie**) adalah jalan terakhir. Sebuah hukuman yang lebih ringan dapat diterapkan jika anda memiliki alamat tetap atau punya perorangan yang handal sehingga dapat memberi jaminan. Anak-anak tidak seharusnya ditahan selama lebih dari dua minggu. Anak-anak tidak boleh lepas dari orangtua mereka.

Catatan: Tidak memiliki izin tinggal bukanlah tindak kriminal, maka anda akan dipisahkan dari tahanan kriminal.

Berapa lama penahanan bertahan?

Penahanan orang asing berlangsung maksimal 18 bulan. Setelah enam bulan IND harus menunjukkan bahwa mereka berniat untuk mengembalikan anda ke negara asal. Jika mereka tidak bisa maka biasanya disimpulkan bahwa deportasi tidak mungkin. Jika anda memiliki paspor dan membeli tiket sendiri, anda dapat dilepaskan karena anda dianggap bekerja sama.

Apakah saya berhak untuk mendapatkan pengacara sementara di tahanan?

Jika anda berada di pusat penahanan, anda akan mendapatkan pengacara gratis. Ini dapat berupa pengacara anda sendiri atau salah satu yang ditunjuk untuk anda. Jika ada keberatan terhadap penahanan yang anda alami, maka pengacara anda dapat menyampaikan keluhan anda kepada pengadilan. Selama kasus pengadilan pertama mereka akan memeriksa apakah anda telah ditahan di tempat pertama dan apakah deportasi mungkin berhasil. Berikutnya semua kasus akan dipedulikan jika masih ada kemungkinan yang realistis bahwa anda akan dideportasi. Jika pengacara anda gagal mengajukan banding terhadap kepastian penahanan, dan hal ini harus dilakukan oleh pemerintah dalam waktu 28 hari.

Dapatkan saya melaporkan kejahatan jika saya tidak memiliki izin tinggal?

Siapa pun yang menjadi korban kejahatan pada prinsipnya dapat melaporkan hal ini kepada polisi. Namun, polisi dapat meminta untuk melihat identitas anda. Pada saat itu masih ada kemungkinan kecil bahwa anda akan diperiksa, jika anda melaporkan kejahatan kepada polisi.

Hal ini mungkin akan segera berubah. Polisi sedang menunggu peraturan nasional yang memungkinkan orang tanpa izin tinggal melaporkan kejahatan, dalam bentuk UU. Sampai aturan ini disahkan, yang terbaik adalah meminta orang lain untuk melaporkan kejahatan atas nama anda. Untuk melakukan hal itu, anda harus memberi izin kepada orang ini (surat pendek dengan nama dan tanda tangan yang menyatakan siapa yang membuat laporan atas nama anda dan di mana tindak kejahatan persisnya terjadi).

Dalam beberapa kasus (pelaku tidak diketahui dan bukan kejahatan serius) adalah mungkin untuk membuat pernyataan melalui telepon (**Tel: 0900-88 44**) atau melalui internet. Anda juga dapat melaporkan kejahatan serius anonim jika anda tahu siapa pelakunya.

Ini dapat dilakukan melalui Meld Misdaad Anonim (**Tel: 0800-7000**).

Informasi lebih lanjut dapat dilihat di **www.meldmisdaad.nl**

Jika anda mengalami kesulitan melaporkan suatu kejahatan, mintalah bantuan pada organisasi pendukung. Organisasi-organisasi ini memiliki kontak person mereka sendiri dengan polisi dan selalu bersedia membantu! Lihat juga di: **www.politie-Amsterdam-amstelland.nl**

APA YANG HARUS DIKETAHUI SAAT TERTANGKAP

1. Bila tak memiliki dokumen, sedapat mungkin **JANGAN** melanggar peraturan lain di Belanda, khususnya hal-hal kecil, seperti menyeberang jalan tidak pada tempatnya dan tunggu lampu hijau bagi pejalan kaki, tidak buang air kecil sembarangan, selalu **BELI** tiket kendaraan umum dan lainnya.

2. Bila berhadapan dengan polisi, tetap **TENANG** dan tanyakan alasan **MENGAPA** mereka meminta bukti identitas. Bila tidak beralasan, kita tak perlu menunjukkan identitas.

- 3.a. **BAWA** selalu uang kontan dalam dompet kita untuk membayar boete atau denda di tempat. Bila tak membawa uang, segera hubungi teman untuk membawakan uang.
b. **BAWA** selalu kartu **FNV** atau passport **IMWU** dan informasi advokat

4. Bila tertangkap dan dibawa ke kantor Polisi, tetaplah **TENANG** dan anda diberi satu kesempatan menelpon, segera menelpon teman yang bisa membantu anda atau menelpon advokat anda atau **IMWU** yaitu **0685006458**. Anda juga berhak menelpon KBRI dan meminta bantuan, khususnya bila tak memiliki paspor.

5. Setelah beberapa hari di kantor polisi (\pm lima hari), anda akan dipindahkan ke Detentiecentrum atau penampungan. Di sini akan sulit membebaskan anda. Pihak yang akan membantu adalah pengacara. **Hanya anda yang dapat memilih pengacara dan meminta pengacara anda untuk melakukan pembelaan.** Berikut ini proses yang diungkapkan pengacara **FNV** Jakob Wedemeijer dan telah dikonfirmasi anggota **IMWU**:
 - a. Bila anda memiliki paspor dan menunjukkan pada Polisi dan IND, maka mereka akan langsung memproses pemulangan anda.

 - b. Bila tak memiliki paspor di tangan, anda dapat memilih untuk tidak bekerjasama dengan Polisi (maksudnya, menolak dipulangkan).

Polisi dan pihak keimigrasian akan menekan anda untuk bekerjasama. Secara hukum, anda tak memiliki hak untuk diam, tetapi bila anda diam, mereka tak akan menekan anda. Bila anda tak bekerja sama, proses hukum dan penahan bisa sekitar 4-18 bulan.

c. Pada saat tertangkap, anda akan dibawa ke kantor polisi. Anda memiliki hak untuk mengkontak pengacara dan KBRI. Bila anda meminta pengacara tertentu (dan bukan yang disediakan polisi), maka polisi wajib memberikan waktu selama dua jam setelah menginterogasi anda. Pengacara berhak untuk hadir dalam interogasi yang dilakukan polisi. Setelah diinterogasi, maka anda akan ditahan. Polisi akan memberikan laporan putusan pada anda. Anda dapat mengajukan banding. Bahkan HARUS mengajukan banding karena terkadang ada beberapa kesalahan dasar hukum dan mereka harus membebaskan anda.

d. Setelah dari kantor polisi, anda akan dibawa ke detentiecentrum (penampungan – seperti yang telah dijelaskan di atas). Di detentiecentrum, anda akan diinterogasi oleh pihak imigrasi (deportasi) – Dienst Terugkeer en Vreemdelingen, dan mereka akan menekan anda untuk bekerjasama. Bila anda tak membawa paspor, pihak imigrasi ini akan membawa anda ke Kedutaan (KBRI) untuk meminta surat jalan (SPLP).

Catatan informasi dari teman yang pernah ditahan: Bila anda TAK INGIN pulang, jangan menandatangani SPLP yang dibuat oleh KBRI. Sehingga pihak imigrasi Belanda pun tak bisa mendeportasi anda. Dan pada akhirnya anda dapat dibebaskan (dalam jangka waktu 4-18 bulan).

6. Tertangkap di tempat kerja

Pihak yang biasa melakukan kontrol di tempat kerja adalah inspektur perburuhan. Inspektur perburuhan ini memiliki fungsi ganda, yaitu mengontrol kondisi pekerjaan dan hubungan kerja yang ilegal (tanpa kontrak). Inspektur perburuhan tak memiliki hak untuk menangkap pekerja, tetapi sayangnya mereka bekerjasama dengan polisi imigrasi yang dapat menangkap pekerja tak terdokumentasi.

LAPORAN HASIL DISKUSI TENTANG HAK-HAK ORANG YANG TAK TERDOKUMENTASI

Pihak kepolisian Amsterdam menghadirkan tiga agen polisi dari Biro Diversitas pada pertemuan yang diorganisir Het Wereldhuis Amsterdam, yakni : Hans Schipper, Michael Zwart dan Sidney Mutueel.

Dari beberapa pertanyaan yang diutarakan, berikut kami rangkum penjelasan pihak kepolisian:

Pertanyaan I

1. Bila saya warga Belanda mengundang seseorang, apa akibat hukuman bagi saya bila orang yang diundang ini overstay (visa habis) dan menghilang?

2. Apakah dokter yang merawat seseorang yang tidak berdokumen wajib melaporkan kepada polisi?

Jawaban :

1. Tidak ada akibat apa-apa bagi si pengundang. Dalam hal ini pengundang hanya menjamin kebutuhan si tamu selama dia tinggal, tapi tidak ikut bertanggung jawab bila si tamu melanggar undang-undang imigrasi. (Tambahan, dalam hal ini biasanya “kasuistis”, si pengundang hanya dimintai keterangan – proses verbal)

2. Dokter tidak punya kewajiban melapor jika si pasien tak memiliki dokumen (undocumented). Karena polisi pun tidak meminta dokter untuk melaporkannya atau tidak adanya peraturan yang mewajibkan dokter melapor kepada polisi.

Pertanyaan II

1. Apa saja hak-hak orang yang tak terdokumentasi (Tak punya izin tinggal)?

Jawaban :

-Siapapun punya hak yang sama di Belanda, itu dijamin oleh undang-undang dasar (Pasal 1 Konstitusi) “Everyone has the same Rights in Holland, with paper or no papers”. Hal ini terdengar sangat sederhana, namun kenyataannya jauh lebih rumit, karena adanya undang-undang

yang mengatur orang asing (vreemdelingenwet) yang mengatur izin tinggal dan keimigrasian. Hal ini menjadi dilema oleh para polisi dan juga bagi orang tak terdokumentasi.

-(tambahan di luar diskusi) beberapa hal yang perlu diketahui mengenai Pasal 1 Konstitusi itu, tentu saja ada hak- hak lain yang dimiliki orang yang memiliki dokumen namun tidak dimiliki orang tak terdokumentasi

Secara terperinci disebutkan di antaranya; orang tak terdokumentasi tidak memiliki hak untuk berasuransi, tidak memiliki hak bekerja secara resmi, tidak bisa membuka rekening bank, tidak bisa memiliki rumah resmi (baik beli maupun sewa), dan beberapa hak-hak lain yang tidak disebutkan secara keseluruhan.

Namun demikian orang-orang tak terdokumentasi tetap dijamin keamanannya.

-Adapun persamaan hak yang bisa didapat oleh orang tak terdokumentasi di antaranya adalah; berhak mendapatkan pelayanan kesehatan (adapun ketentuannya ditetapkan oleh pihak rumah sakit dan badan asuransi sosial seperti CVZ), berhak mendapatkan perlindungan hukum (bisa meminta bantuan hukum dari pengacara, salah satunya melalui organisasi buruh), berhak melapor apabila terjadi tindak kejahatan (bisa dilaporkan secara tertulis ataupun lisan, dalam hal ini agen Sidney Mutueel mengatakan apabila si pelapor khawatir akan keselamatannya maka bisa dilaporkan melalui agen – agen polisi khusus yang biasa menangani kasus tersebut, karena memang diakui tidak semua polisi memiliki persepsi sama mengenai orang tak terdokumentasi, orang tak terdokumentasi juga berhak membela diri apabila dirinya terancam kejahatan (“namun dengan proporsional,” lanjut Schipper dan Zwart)

Pertanyaan III

1. Bagaimana menyikapi polisi yang tiba-tiba mengontrol (menyetop dan menanyakan surat-surat?)

Jawaban :

-Pada prinsipnya polisi hanya menahan seseorang apabila ia bersikap mencurigakan atau orang tersebut dicurigai melakukan kejahatan. Polisi tidak secara aktif memburu orang-orang tanpa dokumen.

Maka dalam hal ini kalian bisa menanyakan alasannya kenapa polisi

memeriksa kalian apabila ada polisi yang berbuat demikian.

-Bila kalian distop polisi, harus ada alasan jelas. Tanpa alasan apapun polisi tidak berhak menanyakan surat-surat ataupun menangkap.

2.Beberapa di antara kami distop hanya karena warna kulit. Saya sedang beramai-ramai bersepeda dengan orang lain, lalu tiba-tiba saya dihentikan oleh polisi dengan alasan melanggar lampu merah, sedangkan yang melakukan itu bukan hanya saya, banyak orang lain yang bersama saya. Namun karena cuma saya yang berkulit hitam maka saya yang distop dan yang berkulit putih dibiarkan lewat, apakah ini rasis atau bagaimana?

Jawaban :

-Setiap polisi secara individu memiliki mentalitas dan mindset yang berbeda-beda, jadi susah mengatur satu persatu perilaku polisi di lapangan. Kami yang duduk di hadapan kalian tidak seperti itu dan kami juga berusaha mengubah watak pihak kepolisian. Itulah sebabnya program Biro Diversitas adalah mengadakan dialog dengan masyarakat, dan tetap berusaha menanamkan perilaku yang baik terhadap para polisi. Maka mohon bersabar karena ini butuh waktu yang cukup lama, kami bukan politisi, kami tidak bisa berbicara manis-manis, namun kami ingin mengubah keadaan.

-Sidney Mutueel mengakui bahwa ada polisi yang punya prasangka buruk terhadap ras tertentu. Ia lalu bercerita, di saat ia sedang bebas tugas (tidak berseragam polisi), ia juga sering distop dan dicurigai oleh sesama polisi karna ia berkulit hitam. Itulah sebabnya ia bekerja di biro diversitas agar dapat mengubah cara pandang polisi juga.

Pertanyaan IV

1.Kalau saya ditangkap lalu dimintai dokumen, apa hak saya? Kalau hendak mengidentifikasi diri, apa hak saya ?

Jawaban :

-Kalau distop polisi dan hendak mengidentifikasi diri, maka polisi berhak menahan sampai bisa diidentifikasi (proses verbal). Namun seorang polisi harus punya alasan untuk menanyakan identitas seseorang. Harus ada fakta dan situasi yang jelas. Bila punya pengacara maka diberi hak

untuk menolong pengacara, atau bila tidak maka akan disediakan seorang pengacara oleh polisi. Dokumen identifikasi bisa berupa apa aja, namun normalnya paspor.

2. Bagaimana dengan operasi preventif yang sering dilakukan polisi?

Jawaban :

-Operasi preventif yang sering dilakukan di daerah–daerah yang dianggap rawan kejahatan, tidak bertujuan untuk menanyakan identitas, bukan pula untuk memburu orang-orang yang tak terdokumentasi, tapi untuk mencegah tindak kejahatan.

-Namun memang dilematis, apabila ada orang yang undocumented terjaring dalam operasi tersebut lalu dideportasi, maka bisa kami bilang dia berada pada waktu dan tempat yang salah. Meskipun diakui tidak semuanya mengalami hal yang serupa.

3. Polisi harus punya alasan, kasus teman saya: teman saya sedang bersih–bersih rumah lalu ada laporan pencurian. Polisi datang untuk menyelidiki dan menanyakan identitas teman saya, lalu dia dibawa, alasannya apa?

Jawaban :

-Posisi teman kamu itu memang sulit dan dalam hal ini polisi harus bertindak cepat, untuk menanggapi laporan tersebut. Terkadang polisi hanya butuh nama–nama untuk proses verbal.

Pertanyaan V

1. Kami dengar akan ada undang–undang yang menyebutkan bahwa pendatang yang tak berdokumen dimasukkan kategori kriminal (dikriminalkan), ini bagaimana?

Jawaban :

-Kami sendiri tidak percaya hal ini akan mengubah kondisi saat ini di Belanda, lagi pula undang–undang ini baru rancangan dan belum sah, masih akan banyak perdebatan soal tersebut.

-Ada perbedaan antara hukum dan politik, dari segi hukum, rancangan undang–undang ini tidak akan memperbaiki keadaan, namun dari segi politik ini memang berguna bagi politik sayap kanan.

-Tidak memiliki dokumen bukanlah kejahatan, akan tetapi persoalannya pemerintah memiliki undang–undang yang mengatur orang asing (vreemdelingenwet) dan menurut undang–undang ini orang tanpa izin tinggal harus pulang ke negaranya. Ini kami anggap dilematis. Kami memahami kondisi pendatang tak terdokumentasi, namun kami pun memahami peraturan yang diambil oleh pemerintah.

-Meskipun demikian kami tetap berusaha menyampaikan hasil diskusi kami dengan masyarakat kepada pimpinan kami dan berharap dapat mengubah mindset para polisi, untuk membedakan antara orang tak terdokumentasi dengan pelaku tindak kriminal.

Pertanyaan VI

1. Apabila saya menjadi korban kejahatan, bagaimana saya bisa melapor kepada polisi?

2. Saya tidak berdokumen, apakah saat melapor nanti akan dipersulit, dan apa hak saya sama dengan warga yang berdokumen?

Jawaban :

1. Saat ini di Amsterdam ada tiga polisi yang bisa didatangi untuk melapor tanpa takut akan ditangkap (adapun nama–nama polisi tersebut bisa ditanyakan kepada Manager Wereldhuis – Evelyn Schwarz) di antara mereka bertugas di Bijlmer. Telepon saja mereka dan kalian bisa bikin janji untuk bikin laporan.

2. Pada prinsipnya anda berhak melapor pada polisi manapun, namun ketiga polisi yang kami sebut namanya tadi dijamin tidak akan mempersoalkan surat–surat.

Seperti yang saya sampaikan tadi bahwa tidak mempunyai dokumen bukanlah kejahatan, jadi jika kalian melaporkan tindak kejahatan maka laporan kalian berhak ditindaklanjuti dan kalian sebagai pelapor dilindungi. Akan tetapi persoalannya ada undang–undang lain yang mengatur keimigrasian yang membedakan hak warga berdokumen dari yang tidak, seperti yang telah dijelaskan.

Pertanyaan VII

1. (Penanya seorang anak berusia di bawah 18 tahun, tak terdokumentasi); Bagaimana undang–undang bagi siswa umur 16 tahun yang tidak punya surat-surat? Tahun lalu saya naik sepeda dan mengalami

kecelakaan, saya dibawa ambulans, saya takut sekali ditanya polisi karena saya tak terdokumentasi, dan ibu saya pun tak terdokumentasi.

Jawaban :

-Kamu tidak perlu takut karena polisi ada di sana untuk membantumu, bukan untuk menangkapmu. Mereka hanya butuh nama dan alamat kamu untuk membuat laporan, selebihnya diserahkan kepada pihak rumah sakit. Bagian administrasi RS pun membutuhkan alamatmu agar bisa mengirim tagihan, tapi bila tidak berasuransi maka tidak ada paksaan untuk membayar. Hanya saja ada peraturan yang telah disepakati oleh RS dengan badan asuransi sosial yang siap menanggung biayanya, meskipun terkadang si pasien juga diwajibkan membayar semampunya.

Pertanyaan VIII

1. Kalian bekerja di Biro Diversitas sejak tahun 2005, untuk mengubah watak dan mindset polisi, apa saja yang sudah kalian perbuat ?

Jawaban :

-Kami telah banyak melakukan dialog dengan masyarakat, dan juga pelatihan di dalam dinas kepolisian sendiri. Dan dalam hal ini kami pun minta bantuan dan dukungan dari organisasi lain.

-Rebecca selaku organizer dari FNV Bondgenoten memberikan usul/saran kepada pihak polisi : “Ada banyak hal yang bisa kami bantu. Saya bekerja di serikat buruh (FNV B) bisa menyokong aktivitas ini, begitu juga dengan Wereldhuis akan membantu semaksimal mungkin. Kami juga bisa memberi pelatihan kepada polisi“. Polisi mengatakan itu adalah usulan yang sangat baik.

Pertanyaan IX

1. Apakah polisi memberikan imbalan (500 euro) kepada mereka yang melaporkan keberadaan orang yang tidak berdokumen? (berdasarkan isu/rumor yang muncul)

2. Apakah polisi punya otoritas untuk menggerebek rumah yang diduga dihuni oleh orang-orang tak terdokumentasi?

3. Saya pernah dengar ada orang yang dilaporkan sebagai orang tanpa dokumen, lalu polisi menangkapnya apakah ini benar?

Jawaban :

1. Kami tidak punya kebijakan seperti itu. Barangkali itu hanya sekedar isu ataupun mungkin itu merupakan peraturan lama yang sekarang sudah tidak berlaku lagi.

2. Polisi tidak memburu orang tanpa dokumen. Apabila ada penggerebekan polisi, itu karena ada kasus kejahatan (seperti kasus drugs dealer, drugs user ataupun kejahatan lainnya) adapun kalau kebetulan di rumah yang digerebek itu ada penghuni yang tidak berdokumen, maka biasanya hanya dimintai keterangan (proses verbal). Jika dianggap bukan target yang dicari maka orang itu tidak akan ditangkap ataupun dideportasi. Maka saran kami berikan keterangan yang sebaik-baiknya.

3. Saya (Michael Zwart) pernah bertugas sebagai polisi kampung, saya sering menerima laporan warga bahwa di sana ada orang tanpa dokumen, sebelum menanggapi saya akan balik bertanya kepada si pelapor, kalau memang ada terus apa yang mereka lakukan? Selama orang yang tidak berdokumen itu tidak melakukan kejahatan maka saya tidak pernah menindaklanjuti laporan ini.

4. Catatan: Sekali lagi hal ini tergantung pada individu dan mindset si polisi. Ada yang menindaklanjuti. Tetapi tetap diingat bahwa kalangan undocumented BERHAK bertanya apa alasan polisi menangkap. Bila tidak ada alasan kuat seperti tindak kejahatan, maka yang bersangkutan BERHAK untuk tidak menunjukkan paspor dan meminta bantuan pengacara.

Pertanyaan X

1. Saya tidak punya surat-surat, akibatnya saya sering disalahgunakan dan diancam, juga secara fisik, apabila saya diserang, disudutkan bisakah saya membela diri?

Jawaban :

-Seperti yang sudah saya sampaikan tadi, kalian berhak membela diri secara proporsional, seperti kasus yang baru-baru ini terjadi di Zaandam, ada kasus perampokan sebuah toko. Pemilik toko membela diri dan si perampok terbunuh. Setelah diproses ternyata sipemilik toko tidak dihukum karena itulah haknya untuk membela diri. Jadi, meskipun tidak berdokumen, kalian tetap berhak membela diri, "tapi jangan membunuh ya," lanjut Zwart.

Kami bekerja di Belanda ini tanpa izin kerja. Oleh karena itu perjanjian yang kami lakukan secara lisan tanpa kontrak kerja, ini rentan terjadi penyalahgunaan seperti halnya kami sering tidak dibayar, apakah kami bisa melaporkan ini kepada polisi?

Jawaban :

- Dalam hal ini posisi kalian memang sulit, polisi sulit mengusut karena ketiadaan bukti yang menguatkan. Untuk ini kalian lebih baik jangan mengambil resiko yang tidak perlu. Dibicarakan dengan baik kepada si majikan.

- Tambahan dari pihak FNV: pada dasarnya jika ada pekerja yang tidak dibayar maka dia bisa melaporkannya kepada FNV dan akan dibantu oleh pengacara yang ada di dalam daftar mereka. Maka sebagai saran kepada para pekerja non dokumen, SELALU membuat catatan setiap bekerja (catatan pribadi tentang pekerjaan yang dilakukan baik tempat kerja, waktu dan juga bayarannya) ini bisa menjadi bukti dan menguatkan penyidikan apabila terjadi penipuan. Namun yang terbaik adalah menghindari perselisihan dengan pihak majikan. Ini butuh negosiasi yang baik antara pencari kerja dan si majikan (perlunya pengetahuan tentang hal tersebut)

- Tambahan dari Rebecca FNV-B: Ada kasus di Jerman, seorang pekerja tak digaji hingga 15.000 euro. Ia lalu membawa kasusnya ke pengadilan dan menuntut majikannya. Meskipun pada akhirnya ia harus dideportasi, tapi ia memenangkan kasusnya dan mendapatkan uang yang memang menjadi hak-nya. Maka segala bukti seperti email, sms dari majikan, catatan di agenda mengenai jadwal kerja harus selalu disimpan baik-baik.

Banyak teman kami yang takut digerebek polisi jika mengikuti acara-acara seperti ini, khawatir kena jebakan, apakah polisi bisa menjelaskan hal ini?

Jawaban :

- Ya kami memaklumi kekhawatiran teman-teman kalian, namun perlu dimengerti, kalau memang tujuan kami untuk menangkap orang tak terdokumentasi, itu merupakan hal yang tidak sulit buat kami, kami dari pihak kepolisian sebenarnya mengetahui keberadaan orang-orang yang tidak berdokumen, bahkan kalau mau dikotak-kotakkan kami bisa

saja mendatangi tempat-tempat yang biasa digunakan orang-orang tak berdokumen untuk bertemu, seperti tempat ibadah, pasar ataupun kami bisa melakukan jebakan-jebakan dengan cara yang lain. Namun hal itu tidak kami lakukan karena undang–undangnya tidak demikian.

•Tambahan di luar diskusi: memang diakui orang tidak berdokumen ada dalam posisi yang kurang menguntungkan, sehingga terkadang menjadi sasaran pada situasi dan kondisi yang tidak tepat. Saran (khususnya jika mencari tempat tinggal) usahakan mencari tempat tinggal yang rawan dari kejahatan (tidak terlibat dengan kejahatan) bisa dilakukan dengan mensurvei terlebih dahulu siapa sipemilik rumah. Dusahakan tidak menempati satu rumah secara beramai-ramai/lebih dari dua orang, agar tidak menimbulkan keramaian dan kecurigaan tetangga. Bersikap yang sewajarnya.

-Bersediakah bapak dan teman–teman polisi yang lain kami kontak lagi untuk berdiskusi khusus dengan IMWU Netherlands ?

Jawaban :

•Oh ya tentu, kami terbuka untuk berdiskusi dengan kalian, ini email kami :

Hans.Schipper@amsterdampolitie.nl

Michael.Zwart@amsterdampolitie.nl

Sidney.Mutueel@amsterdampolitie.nl

KEMBALI KE NEGARA ASAL ANDA

Kriminalisasi terhadap tinggal tanpa dokumen belum disahkan oleh parlemen Belanda. Meski demikian, banyak orang yang saat ini menetap tanpa izin tinggal di Belanda sudah dihukum dan menerima 'terugkeerrichtlijn' akhir 2011.

Jika anda menetap tanpa izin tinggal atau aplikasi anda untuk tinggal ditolak, maka anda wajib kembali ke negara asal anda. Jika anda tinggal secara ilegal, anda mungkin menerima re-entry larangan perjalanan ke dalam Uni Eropa. Re-entry ini tidak selalu berlaku.

Sebagai contoh: ketika anda menjadi korban perdagangan manusia. Atau dalam waktu dua bulan setelah berakhir izin tinggal anda. Jika anda menerima larangan re-entry, anda tidak berhak untuk mengajukan aplikasi izin tinggal. Juga pada aturan ini ada pengecualian: misalnya prosedur suaka pertama, penundaan keberangkatan dengan alasan medis atau kasus-kasus tertentu yang muncul karena permintaan suaka kedua kalinya. Untuk informasi lebih lanjut dan melihat beberapa pengecualian www.geenstrafbaarstelling.nl



IOM (International Organisation for Migration)

Organisasi ini menawarkan bantuan pada migran di seluruh dunia.

Di Belanda IOM mendukung orang tanpa izin tinggal yang ingin kembali ke negara asal secara sukarela. Untuk mendorong pemulangan secara sukarela, telah dikembangkan beberapa aturan seperti dukungan keuangan bagi mereka yang ingin pulang. Kongkritnya bantuan penerbangan dan uang saku.

Untuk grup yang rentan seperti korban perdagangan manusia, orang yang menderita sakit dan anak di bawah umur, IOM menawarkan pendampingan.

Lihat juga di **www.iom-nederland.nl**

Maatwerk bij Terugkeer (MBT)

Organisasi Maatwerk bij Terugkeer menawarkan bantuan untuk pencari asylum yang ditolak kembali ke negara asal, tetapi mereka tidak dapat melakukannya tanpa bantuan.

MBT dapat menawarkan bantuan menelusuri anggota keluarga, mencari tahu sistem perawatan medis di negara asal, pendididkan, akomodasi, dokumen terjemahan, pinjaman atau bantuan untuk menemukan pendidikan. Semua ini diperlukan agar dapat sukses dalam bereintegrasi di negara asal. Selain itu para penyandang cacat yang membutuhkan bantuan atau mereka yang tertarik akan informasi tentang kemungkinan pengobatan untuk penyakit tertentu juga dapat meminta bantuan.

Hak ini dikenal sebagai integrasi berkelanjutan seperti yang ditujukan untuk mencapai perspektif di negara asal sehingga tak perlu beremigrasi kembali.

Informasi dalam bahasa Belanda, Inggris dan Prancis dapat dilihat di **www.maatwerbijterugkeer.nl**

Bridge to Better Foundation

Bridge to Better Foundation menawarkan program pelatihan personal kepada siapa saja yang ingin pulang, tanpa memandang izin tinggal mereka di Belanda.

Bridge to Better foundation memfasilitasi kehidupan baru di negara asal, misalnya dengan belajar bagaimana menulis rencana bisnis atau pelatihan ketrampilan **www.bridgetobetter.org** .

Kerjasama Pembangunan Sosial

(Social Development CooperationSDC)/het Wereldhuis

SDC menawarkan kursus dan konseling bagi orang-orang yang ingin kembali ke negara asal mereka. Ini dikordinasikan bersama-sama dengan Wereldhuis. Isinya menyangkut konsultasi individual dan fasilitas pemulangan.

06-84150103 Coffi Bandoue-Bonsou

06-85710358 Georgina Amponsah

Sdc.Amsterdam@gmail.com

Mob:06-22 82 14 72

Info@wereldhuis.org

Geestelijke verzorging

Untuk dukungan keagamaan dan lainnya di penahanan

Contact via website **www.dji.nl**

www.gevangenispastor.nl dan **www.gevangenispredikant.nl**

Meldpunt Vreemdelingendetentie

Bila anda ditahan di Vreemdelingendetentie atau tersangkut kasus penahanan di vreemdelingendetentie dan ada komplain tentang : perawatan medis ,sél (isolasi),penanganan anda ,makanan,prosedur pengaduan atau aspek lain selama dalam detentie , maka untuk laporan komplain atau pengalaman di penahanan :

lihat **www.meldpuntvreemdelingendetentie.nl**.

Anda akan ditolong berdasarkan komplain anda dengan harapan supaya situasi anda dalam penahanan bisa diperbaiki .

Telpon dari detentie 0800-3388776 (bebas bea).

Telpon dari luar tahanan 030-2990222

CATATAN IMWU NL MENGENAI PEMULANGAN

Penjelasan program bantuan pemulangan IOM (Program REAN/ Return Emigration of Aliens from the Neteherlands). Program ini untuk membantu pemulangan:

a. Migran yang datang ke Belanda DENGAN NIAT untuk tinggal atau bekerja (program ini tidak untuk orang yang datang untuk liburan)

CATATAN: Meskipun datang dengan visa turis, tetap dapat kembali melalui IOM apabila memang datang dengan NIAT untuk tinggal dan/atau bekerja

CATATAN: Program REAN ini hanya untuk migran yang tinggal di Belanda LEBIH DARI TIGA BULAN. Kurang dari tiga bulan tak bisa pulang dengan bantuan IOM ini.

b. Migran yang dengan SUKARELA ingin kembali ke negara asalnya.

c. Migran yang tak dapat membayar ongkos perjalanan (tiket pulang)

d. Migran yang memiliki dokumen perjalanan yang sah (Paspor atau SPLP)

CATATAN: IOM dapat membantu anda mendapatkan SPLP dari KBRI, biaya perjalanan ke KBRI akan diberi oleh IOM. Maka Anda TAK PERLU ke KBRI lebih dahulu sebelum mendaftar IOM.

CATATAN: Bila Paspor anda HILANG, IOM akan membantu anda melaporkannya pada polisi dan KBRI, mereka akan membayar segala biaya untuk mendapatkan dokumen perjalanan yang sah.

e. Migran/suaka yang MENYETUJUI pembatalan pendaftaran atau pembatalan izin tinggal oleh IND

CATATAN: Ketentuan ini untuk yang telah mendapatkan izin tinggal seperti penerima suaka

f. Migran yang tak pernah pulang melalui IOM atau dideportasi oleh Belanda dalam jangka waktu lima tahun

CATATAN: Hal ini dapat dilihat dari paspor dan nama. Tidak perlu khawatir, bila memakai paspor dengan nama lain, atau bila sudah ganti paspor.

g. Migran tidak berasal dari Uni Eropa atau negara Barat lainnya (kecuali anda korban perdagangan manusia dari negara-negara ini).

CATATAN: Terdapat berbagai jenis imigran sehingga bantuan uang saku yang diberikan oleh IOM dalam pemulangan pun berbeda-beda.

Jenis-jenis tersebut, antara lain:

Pencari/Penerima Suaka (Asylum Seeker)

-Pencari suaka atau yang telah diberi suaka (dan telah memiliki izin tinggal sah) yang lalu memutuskan untuk kembali ke negaranya, akan mendapatkan uang saku sebesar 500 euro (dewasa) dan 100 euro (anak anak)

-Mereka pun dapat diberi uang sebesar 1750 euro (dewasa) dan 880 euro (anak-anak) untuk re-integrasi di negara asal dan bila mengidap penyakit kronis, dapat diberi biaya medis dan lainnya hingga sebesar 5000 euro

Undocumented (Tanpa Dokumen)

- Untuk yang pernah memiliki izin tinggal (seperti au pair atau yang pernah mendapat verblijfsvergunning yang lalu terus tinggal setelah masa berlaku izin tinggal habis) akan diberi uang saku sebesar 200 euro

- Untuk yang tak pernah memiliki izin tinggal (visa overstay) HANYA akan diberikan tiket pesawat saja. Untuk yang memiliki masalah kesehatan, bisa diberi bantuan tidak tunai hingga 3500 euro (seperti obat obatan atau bila ingin membuka restoran makan akan dibantu pembelian kulkas, kompor dan sejenisnya)

Dari kesemuanya itu, akan juga diberi Inland Bijdrage (ongkos menuju rumah dari bandara tujuan). Besarnya tergantung seberapa jauh rumah anda.

500-1000km	100 euro
250-500km	50 euro
< 250 km	20 euro

Karena kurangnya dana, bantuan ini kadang tidak diberikan.

JANGKA WAKTU setelah mendaftar IOM adalah selama satu bulan. Tetapi terkadang bila high season, hal ini akan memakan waktu lebih lama karena akan sulit mencari tiket pesawat. Anda TAK PERLU khawatir karena keberlakuan ini dapat diperpanjang. Anda dapat menghubungi kontak person IOM .

CATATAN: IOM menegaskan bahwa apabila anda MEMBATALKAN niat kepulangan anda (misalkan karena mendapatkan pekerjaan baru dll), Anda HARUS memberitahu IOM sehingga tidak merugikan IOM dan diri anda sendiri (jika anda tidak memberitahu pembatalan pulang, maka anda dapat langsung ditolak untuk pendaftaran kepulangan berikutnya). Maka dari itu, komunikasi HARUS selalu jelas.

IOM akan membantu kepulangan teman-teman bila teman-teman dengan SUKARELA ingin pulang ke Indonesia. Sedangkan DTV adalah Badan yang dibentuk oleh pemerintah Belanda untuk mengurus kepulangan yang dibentuk oleh negara Belanda. Jadi DTV memang bertugas untuk men deportasi orang-orang tanpa dokumen.

CATATAN: Menurut info teman-teman, bila tertangkap dan dibawa ke penampungan dan bila IND telah memegang paspor teman-teman, maka kemungkinan besar teman-teman akan dipulangkan. Teman-teman akan ditanya, "mau pulang lewat DTV atau IOM".

Pilihlah IOM mengapa:

(i) IOM memperlakukan teman-teman lebih baik daripada DTV (diantar hingga ke pesawat, diberi uang saku untuk beberapa teman yang memenuhi syarat, dll)

(ii) IMWU dan KBRI memiliki hubungan erat dengan IOM dan dapat membantu kepulangan teman-teman dengan lebih lancar.

Untuk beberapa teman yang memenuhi persyaratan (sakit dll) maka IOM pun akan memberikan bantuan untuk berreintegrasi atau memulai hidup kembali di Indonesia. Bantuan ini bisa berupa barang-barang (contoh bila mau buka restoran maka akan dibantu pembelian kulkas dll) hingga bantuan berupa uang.

Ketika sampai di Indonesia, IOM tak memberikan bantuan penyambutan (kecuali memang diperlukan, contoh karena sakit parah, maka IOM Belanda akan menghubungi IOM Indonesia).

Berikut info pendampingan:

(i) Teman yang pulang dapat didampingi oleh teman (yang berdokumen). Pendamping ini dapat ikut program IOM dengan syarat membayar tiket sendiri dan membayar uang administrasi kepada IOM, kurang lebih 90 euro

(ii) Untuk teman yang membutuhkan pendampingan (social escort) maka teman lain (yang berdokumen) dapat ikut mendampingi dan tiket dapat dibayar oleh IOM. Untuk ini maka butuh pernyataan dokter bahwa memang yang pulang ini harus didampingi

(iii) Bila teman yang ingin pulang benar-benar sakit dan butuh pendampingan, maka akan disediakan medical escort (dokter atau perawat) yang mendampingi.

HAK LAIN

Mendaftarkan diri sebagai penduduk

Pendaftaran pada dinas kependudukan kota adalah wajib bagi mereka yang dalam enam bulan ke depan menghabiskan sepertiga waktunya atau akan menetap di Belanda.

Pada pendaftaran, bukti identitas dan bukti domisili diperlukan. Kalangan tak berdokumen tidak dapat mendaftarkan diri, tapi mereka yang sedang melakukan prosedur pemutihan dapat mendaftar.

Pidana bagi yang memberikan bantuan dan kepada penduduk tak terdokumentasi

Memberikan bantuan pada penduduk tak terdokumentasi tidak dapat dipidana. Bantuan pada perbatasan untuk melakukan penyeberangan/ memasukkan orang secara ilegal selalu dihukum, tetapi dari debat parlemen jelas bahwa menteri selalu memperhitungkan alasan kemanusiaan.

Sertifikat Berperilaku Baik

Sertifikat berperilaku baik (De Verklaring Omtrent Gedrag) adalah nama baru untuk sertifikat perilaku yang baik. Migran yang terdaftar setelah tahun 1994, dapat memintanya dari gemeente. Migran yang tinggal tanpa izin tinggal di Belanda, dan tidak pernah terdaftar, dapat meminta dari het Centraal Orgaan Verklaring Omtrent het Gedrag (COVOG).

Membuka rekening bank

Seseorang yang tak berdokumen tidak bisa membuka rekening bank, karena tak memiliki identifikasi (BSN) dan untuk ini diperlukan izin tinggal.

Pembentukan Yayasan dan Asosiasi

Pembentukan yayasan atau asosiasi berlangsung di depan notaris. Sebagai persiapannya diperlukan bukti identitas dan izin tinggal.

Demonstrasi

Demonstrasi harus dilaporkan terlebih dahulu kepada pemerintah kota/ gemeente. Menunjukkan nama dan alamat biasanya sudah cukup.

SIM

Untuk mendapatkan dan memperbarui SIM dibutuhkan identitas dan izin tinggal. Untuk mengganti paspor yang hilang, identitas dan izin tinggal tidak diperlukan.

STNK

Untuk mendaftarkan plat nomor mobil dibutuhkan bukti identitas dan izin tinggal.

Transportasi

Untuk membuat OV-Chipkart atau kartu transportasi cukup memberikan identitas diri dan foto.

Referensi

ASKV/ Steunpunt Vluchtelingen, Dokters van de Wereld, Het Wereldhuis, Passport of Amsterdam: Basic Right for People without stay permit, March 2012 (<http://paspoortamsterdam.nl/>)

Basisrechtenboekje Den Haag, 2012.

Stichting LOS, OKIA, Stichting searchweb, Basic Rights for Undocumented People: Information, Februari 2006, ISBN/EAN: 978-90-810718-3-3. With an additional information on Medical Care for Undocumented People, from January 1, 2009.

Laporan IMWU NL mengenai "Training on the rights of Children"(hak anak) Wereldhuis Amsterdam 18 Mei 2011.

Laporan IMWU NL mengenai Hasil Diskusi "Rights of Undocumented", Wereldhuis Amsterdam, 19 Januari 2011.

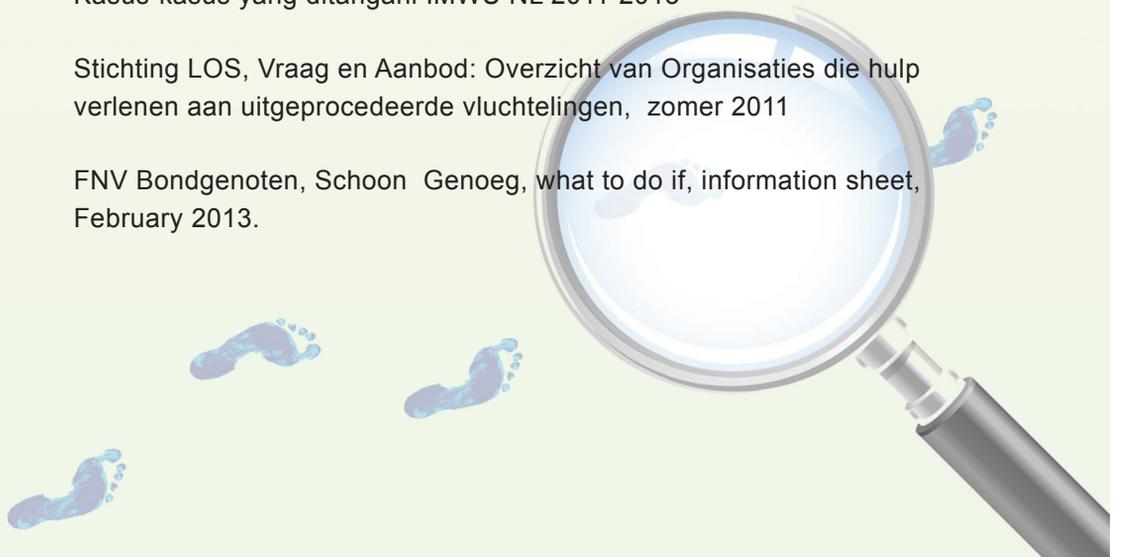
"Apa yang Harus diketahui Saat Tertangkap", Publikasi IMWU NL, Februari 2011.

Laporan IMWU NL mengenai "diskusi dengan Polisi", Wereldhuis Amsterdam, 1 februari 2011.

Kasus-kasus yang ditangani IMWU NL 2011-2013

Stichting LOS, Vraag en Aanbod: Overzicht van Organisaties die hulp verlenen aan uitgeprocedeerde vluchtelingen, zomer 2011

FNV Bondgenoten, Schoon Genoeg, what to do if, information sheet, February 2013.



Copyright: IMWU NL, 2014

Tim penyusun: Muhafidah Janariyah, Yasmine Soraya

Editor: Drs. Paul The Gwan Tjaj

Editor bahasa: Joss Wibisono

Illustrator & Layouter: Koes Komo

Penerbitan buku ini terselenggara berkat dukungan:



**ma
ma
cash**
(she changes the world)



Tobias Asserlaan 8, 2517 KC, Den Haag
Phone/fax no. : +31-70-3108100
email : unitkom@indonesia.nl
www.indonesia.nl

Paardenberg 1a, 2572 XH, Den Haag
Nieuwe Herengracht 20, 1018 DP, Amsterdam
email: info@imwu-nl.com, imwu_nl@yahoo.nl
phone: (+31)685006458
www.imwu-nl.com